

Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

VICLAC

**Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et
dans les Caraïbes.**

MODULE 11: MENACES

DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
M11.1.	Province	____	M11.5.	Questionnaire N°	____
M11.2.	Municipalité	____	M11.6.	Domicile N°	____
M11.3.	Localité	____	M11.7.	N.º de segment	____
M11.4.	Code de recensement	____	M11.8.	Code d'enquêteur/trice	____

M11.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin _____
Quartier / Localité _____ N.º extérieur (rue) _____ N.º intérieur (appartement) _____

Données de l'enquêté sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: _____
Numéro de ligne de la personne sélectionnée: _____

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction |__| de |__| de menaces,
[N° D'INFRACTION] [TOTAL DES INFRACTIONS]
subie au cours des douze derniers mois. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation avec cette infraction.

M11.10. Durant quel mois les menaces se sont-elles produites?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Août |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas/ ne répond pas |

M11.11. Pourriez-vous m'indiquer où cela s'est produit?

[REMARQUE: Chaque pays devra ajuster les réponses en fonction de son propre découpage administratif]

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une province du pays autre que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << METTEZ UN TERME AU MODULE 11 >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M11.12. Pourriez-vous m'indiquer plus précisément à quel endroit les faits se sont produits?

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). INCLURE LES FAITS AYANT EU LIEU À L'ENTRÉE OU À L'INTÉRIEUR DE GARAGES, OU DANS DES ESPACES COMMUNS AU MOYEN DU CODE(1) >>

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) À votre domicile
- (2) À votre travail
- (3) À votre école ou autre institution éducative
- (4) Dans la rue ou autre espace ouvert, ou dans les transports en commun
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) À la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route
- (88) Autre (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M11.13. Connaissiez-vous le ou les personne(s) qui vous a/ont menacé?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non
- (3) Ne le(s) connaissait que de vue
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M11.14. Combien d'agresseurs vous ont menacé?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Un
- (2) Deux
- (3) Trois
- (4) Plus de trois
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M11.15. Pourriez-vous me dire si les personnes qui vous ont menacé étaient des hommes, des femmes, ou des hommes et des femmes?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Des hommes uniquement
- (2) Des femmes uniquement
- (3) Des hommes et des femmes
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDIQUER LA BONNE RÉPONSE. >>

M11.16. Pourriez-vous m'indiquer le type de menace qui a été employée?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Menace de vous faire du mal ou d'en faire à un membre de votre famille ou à quelqu'un d'autre
- (2) Menace de vous enlever ou d'enlever un membre de votre famille ou quelqu'un d'autre
- (3) Menace de s'en prendre à votre domicile ou à une autre propriété
- (4) Menace de vous diffamer
- (5) Menace de faire du tort à vos affaires
- (6) Promesse de protection contre les actes délictueux d'autres criminels ou bandes criminelles
- (7) Conséquences possibles non précisées
- (88) Autre (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M11.17. Par quel biais vous a-t-on menacé?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Contact direct
- (2) Appel téléphonique
- (3) Courrier électronique, réseaux sociaux ou autre moyen de communication via

- Internet
(88) Autre moyen (précisez) _____
(99) Ne sait pas/ ne répond pas

M11.18. La ou les personne(s) qui vous ont menacé étai(en)t-elle(s) munie(s) d'une arme ou d'un objet qu'elle(s) menaçai(en)t d'utiliser comme arme?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
(2) Non → << PASSER À M11.20 >>
(99) Ne sait pas / ne répond pas → << PASSER À M11.20 >>

<< SI PLUSIEURS ARMES ONT ÉTÉ UTILISÉES, VEUILLEZ TOUTES LES INDIQUER >>

M11.19. Pourriez-vous m'indiquer de quelle arme ou objet il s'agissait?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Arme à feu
(2) Couteau ou objet tranchant
(3) Objet contondant ou objet pouvant servir d'arme (batte, bâton, tuyau, corde, poing américain ou autres armes de poing, arc et flèches, arbalète, armes d'arts martiaux, véhicule ou objet en mouvement, etc.)
(4) Drogues, médicaments ou substances chimiques nocives (par exemple: médicaments ou substances biologiques, substances corrosives, acide, etc.)
(5) Autres (par exemple: explosifs, fumée, feu ou flammes, eau ou huile bouillante, gaz et/ou vapeurs, objets brûlants, etc.)
(99) Ne sait pas / ne répond pas

M11.20. Vous a-t-il semblé que la ou les personne(s) qui vous a/ont menacé étai(en)t sous l'emprise de l'alcool ou d'une drogue?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
(2) Non
(99) Ne sait pas/ ne répond pas


M11.21. Est-ce que vous ou une autre personne avez déposé plainte auprès des autorités compétentes?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
(2) Non → << PASSER À M11.26 >>
(99) Ne sait pas/ ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE 11 >>

[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]

<< N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

		M11.22. Auprès de quelle autorité avez-vous porté plainte? << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >> (1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas / ne répond pas	M11.23. D'une manière générale, quel est votre degré de satisfaction face à la manière avec laquelle l'autorité compétente a traité votre plainte? << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >> (1) Très satisfait (2) Satisfait (3) Mécontent (4) Très mécontent (99) Ne sait pas / ne répond pas	<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDIQUER LA/LES BONNE(S) RÉPONSE(S). >> M11.24. Pourquoi n'avez-vous pas été satisfait? Vous pouvez indiquer plusieurs réponses. << NOTEZ LES CODES CORRESPONDANTS DANS LES CASES >> (1) N'ont pas fait assez d'efforts (2) Sont restés indifférents (3) N'ont pas localisé ou détenu l'auteur des faits (4) Ne m'ont pas tenu informé (5) Ne m'ont pas traité correctement (ou ont été grossiers) (6) Ont tardé à arriver (88) Autre raison (Veuillez préciser laquelle dans les remarques) (99) Ne sait pas / Ne répond pas	
		<< PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE >>	<< PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE EN M11.12 >>		
		(1) Police	(1)	(1)	1 2 3
		(2) Parquet ou ministère public			1 2 3
(3) Autorité judiciaire			1 2 3		

M11.25. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous signé un document où vous exposiez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
 (2) Non
 (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 11 >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDIQUER SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

M11.26. Pourquoi ne pas avoir dénoncé les faits auprès des autorités compétentes?

<< RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS >>

- (1) Cela n'était pas très important
- (2) J'ai résolu l'affaire à ma manière / je connaissais l'auteur des faits
- (3) Il ne convenait pas de faire appel à la police ou à l'autorité compétente / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police ou à l'autorité compétente
- (4) Je manquais de preuves
- (5) La police/autorité compétente n'aurait rien fait
- (6) Je n'aime pas ou je crains la police/les autorités / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la police/les autorités
- (7) Je n'ai pas osé par peur de représailles
- (8) Le processus bureaucratique est très complexe
- (9) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
- (10) La procédure coûte cher
- (88) Autre raison (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 11 >>

<< SI L'ENQUÊTE INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME DE MENACES, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S). DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTE N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À L'ENTREVUE >>

COMMENTAIRES/REMARQUES:
